

ورقه معلومات 1 درک کردن معیوبیت در استرالیا

این ورقه معلومات توسط AMPARO ترتیب گردیده است تا ترجمه معلومات در مورد معیوبیت را برای آن مردمی که از جوامع فرهنگی و لسانی مختلف هستند ارایه دارد.



1. معیوبیت چیست؟
2. معیوبیت در استرالیا
3. انواع معیوبیت
4. گرفتن حمایت اولیه
5. گرفتن حمایتی که به آن نیاز دارید
6. از کجا باید کمک گرفت
7. تغییرات در خدمات معیوبین
8. دسترسی به مترجمین
9. دریافت کمک برای سخن گفتن

1. معیوبیت چیست؟

یک شخص در صورتی معیوب است که مواظبت از خویش، راه رفتن یا حرکت کردن، شنیدن یا دیدن یا به وضاحت فکر کردن، یا آموختن را مشکل مییابد. آنها شاید در انجام فعالیت های روزانه مشکل داشته باشند.

معیوبیت میتواند توسط یک حادثه، صدمه دیدن، یا مریضی ایجاد شود و یا فقط چیزی باشد که شخص با آن متولد گردیده است. معیوبیت معمولاً طویل المدت بوده و مداوم است و در طول حیات یک شخص دوام میکند. لذا معیوبیت تنها فقط مریض بودن برای چند ماه، یا داشتن استخوان های شکسته که خوب میشوند نیست.

توانایی یک شخص از طرز فکر دیگران (طرز نگرش) و محیط فیزیکی نیز شاید اثر پذیر باشد، مثلاً اگر بتوانند در خانه، جای کار، یا جامعه متحرک باشند، اگر بتوانند از ترانسپورت عامه استفاده کنند، و چگونگی رویه جامعه با آنها.

2. معیوبیت در استرالیا

در استرالیا، مردم معیوب همان حقوقی را که دیگران دارند داشته، و اجازه دارند همان کارهای را که دیگران در جامعه انجام میدهند اجرا کنند. بطور مثال، آنها حق دارند که با آنان عادلانه رفتار شود، بیاموزند و کارکنند، جای سکونت و چگونگی زیستن خویشرا انتخاب کنند.

افرادی که دچار معیوبیت اند میتوانند زندگی خوبی داشته باشند، اهداف و آرزوهایشان را برآورده سازند، و در جامعه سهم گرفته و به آن اهدا کنند. افراد معیوب دارای قوت و توانایی های زیادی هستند و قادر به آموختن مهارت های جدید هستند.

افراد معیوب میخواهند در همه ابعاد زندگی فامیلی و اجتماعی شامل باشند، و قوانین استرالیا به آنها کمک میکند اینرا انجام دهند. در استرالیا، این خلاف قانون است که بر علیه شخص معیوب تبعیض صورت گیرد.

داشتن یک معیوبیت شاید به معنی این باشد که شخص کارها را به شکل دیگری انجام میدهد و شاید به انواع مختلف همکاری (کمک) نیاز داشته باشد. شاید آنها در موارد ذیل به کمک نیاز داشته باشند:

- دوش یا حمام گرفتن
- لباس پوشیدن
- به بستر رفتن و برخاستن
- سخن گفتن و درک شدن
- خریداری کردن
- در اجتماع پیوستن
- به کار یا ملاقات های طبی رفتن
- خریدن وسایل مانند چوکی عرابه دار
- از خانه شان مواظبت کردن و زندگی خوبی داشتن

3. انواع معیوبیت

معیوبیت ذهنی

آن افرادی که معیوبیت ذهنی دارند میتوانند در آموختن چیزهای جدید، حل مشکلات، تمرکز فکری و به یاد آوردن چیزی نسبت به دیگران مشکل بیشتری داشته باشند. اسباب عمده شامل اینها است—

- متولد شدن با یک معیوبیت
- مشکلات در دوران بارداری (بطور مثال نگرفتن اکسیجن بقدر کافی)
- مشکلات صحن
- نداشتن غذای کافی، یا دریافت نکردن مراقبت خوب طبی

معیوبیت جسمی

معیوبیت جسمی یا فیزیکی میتواند بالای قابلیت بدنی یا توانایی تحرکی تاثیر کند، بطور مثال راه رفتن یا کنترل مئانه. یا میتواند بالای یک قسمتی از بدن تاثیر کند بطور مثال نداشتن دست یا پا. دلایل متعدد معیوبیت جسمی موجود است، یک شخص همینطور متولد میشود، تصادم میکند یا از طریق مریضی آنرا میگیرد. معیوبیت جسمی شامل صدمه ستون فقرات، فلج مغزی (cerebral palsy)، و تصلب بافت متعدد یعنی صدمه در سلول های عصبی و ستون فقرات (multiple sclerosis) میباشد.

معیوبیت عصبی

معیوبیت عصبی بالای طرز معامله مغز با معلومات و مکالمات با دیگر اعضای بدن تاثیر میکند، بطور مثال سخن گفتن، فکر کردن و حرکت کردن. افراد میتوانند به همین طور متولد شوند، این ناتوانی را بعداً در زندگی شان کسب کنند یا معیوبیت را از طریق یک تصادم بگیرند.

مریضی روانی

افرادی که مریضی روانی دارند شاید در طرز فکر، احساس یا رفتار مشکلات داشته باشند که میتواند بالای ارتباطات شان با دیگران، توانایی کار و زندگی اثر کند. بطور مثال یک شخص میتواند افسردگی شدید داشته باشد که بالای توانایی اش در اشتراک در زندگی روزمره اثر کند. این میتواند بالای ارتباطات شان با دیگران، کار و لذت بردن از زندگی تاثیر کند.

معیوبیت حواس

این شامل از دست دادن شنوایی، صدمه در دیدن یا گفتار میباشد.

صدمه مغزی کسبی

صدمه مغزی کسبی یک صدمه مغز است که بعد از تولد رخ میدهد. این میتواند توسط تصادم های موثر، ورزشی یا غیره، سکتته مغزی، تومور مغزی، الکهول، مواد مخدر یا مسمومیت رخ بدهد. تأثیرات صدمه مغزی کسبی میتواند کوچک و کوتاه مدت باشد و یا میتواند شدید بوده و الی طول حیات دوام کند.

اوتیسم (Autism)

افرادی که مریضی اوتیسم دارند شاید در لسان و مکالمات و آموختن مهارت های اجتماعی مشکل داشته باشند، شاید آنها در مقابل آواز ها، لمس کردن، ذایقه، بو، نور، یا رنگها حساس باشند.

4. کمک گرفتن در ابتدا

اگر فکر میکنید طفل تان معیوبیتی دارد، گرفتن کمک به زودترین فرصت میتواند در رشد و انکشاف طفل تان کمک کند، و بدین معنی باشد که آنها در آینده به کمک کمتری نیاز خواهند داشت.

گرفتن کمک در ابتدا میتواند به فامیل ها کمک کند که ناتوانی طفل شانرا درک کنند و برای طفل شان مواظبت بهتری مهیا کنند.

5. دریافت کمکی که به آن نیاز دارید

بعضی افراد معیوب و فامیل های شان گرفتن کمکی را که به آن نیاز دارند مشکل یافته اند. مهم است که بفهمید معیوبیت چیست. میتوانید با داکتر تان در مورد دانستن اینکه معیوبیت دارید یا خیر صحبت کنید. خدمات و کمک های موجود است که مردم معیوب و فامیل های شانرا کمک میکند.

6. از کجا باید کمک دریافت کرد

اگر در کوینزلند زندگی میکنید یا یک عضو فامیل تان حالا به کمک نیاز دارد، میتوانید به شماره 13 74 68 تماس شده و تقاضا کنید که با کسی از خدمات معیوبین در مورد حالت تان صحبت کنید.

7. تغییرات جدید در کمک برای اشخاص معیوب

در ظرف سه سال آینده تغییرات عمده و بهبودی هایی در چگونگی دریافت کمک برای معیوبین و فامیل هایشان به میان خواهد آمد. میتوانید با مشاهده صفحه اینترنتی www.ndis.gov.au برنامه بیمه ملی معیوبین National Disability Insurance Scheme و یا با تماس گرفتن به شماره 1800 800 110 و به شماره 131 450 (اگر به مترجم نیاز دارید) خویشرا آگاه سازید.

8. آیا به مترجم یا معلومات ترجمه شده نیاز دارید؟

همه خدمات برای افراد معیوبی که توسط دولت ایالت کوینزلند تمویل میشود باید در صورت نیاز مترجم مهیا کند، و شما میتوانید یک ترجمان تقاضا کنید. برنامه بیمه ملی معیوبین National Disability Insurance Scheme نیز ترجمان مهیا میکند. مترجمین آموزش میبینند و باید معلومات تانرا خصوصی نگهدارند. خدمات باید معلومات را نیز به طریقی برایتان ارایه کند که آنرا بفهمید، بطور مثال از آنها میتوانید تقاضا کنید که معلومات را به لسان خود تان ترجمه کنند.



9. کمک در وکالت یا نمایندگی از شما

اگر به کمک نیاز دارید تا کسی در مورد ضروریات تان سخن بگوید، شاید قادر باشید از یک دفتر وکالت کمک بگیرید.

در کوینزلند میتوانید با این دفاتر به تماس شوید -



3354 4900	AMPARO Advocacy (Brisbane)
4922 0299	Capricorn Citizen Advocacy (Rockhampton)
5564 0355	Gold Coast Advocacy
4725 2505	Independent Advocacy Townsville
3281 6006	Ipswich Regional Advocacy Service
4957 8710	Mackay Advocacy Inc
3844 4200	Queensland Advocacy Incorporated
4031 7377	Rights In Action Incorporated (Cairns)
3255 1244	Speaking Up For You (Brisbane/ Caboolture)
5442 2524	Sunshine Coast Citizen Advocacy
3812 7000	The Advocacy and Support Centre (Ipswich)
4616 9700	The Advocacy and Support Centre (Toowoomba)
1800 422 015	People with Disability Australia (Bundaberg, Fraser Coast, Logan, Mt Isa, Sunshine Coast)

این صحیح است که شکایت کنید.

به یاد داشته باشید اگر به شما گفته میشود با یک موسسه تماس بگیرید ولی آنها با شما کمک نمیکنند، خوب است دوباره مراجعه کرده کمک خوبی تقاضا کنید یا حتی شکایت کنید.

اگر احساس میکنید به نسبت فرهنگ یا معیوبیت تان بر علیه شما تبعیض صورت میگیرد، میتوانید با کمیسیون ضد تبعیض کوینزلند Queensland Anti-Discrimination Commission نیز به تماس شوید: 1300 130 670.

این معلومات توسط دفتر AMPARO Advocacy Inc. ترتیب شده است. حالانکه هر دقت ممکن صورت گرفته است تا یقین حاصل شود که معلومات در زمان چاپ صحیح باشد، این ورقه به صورت عمومی معلومات ارایه میکند ولی شاید نظر به حالت شما دقیق، معاصر یا مکمل نباشد. مشوره فردی بیشتری جداً توصیه میشود.

Date- August 2015



53 Prospect Road, Gaythorne, QLD 4051
PO Box 2065, Brookside Centre, QLD 4053
www.amparo.org.au info@amparo.org.au

phone 07 3354 4900
Interpreter Service 131450